



ཀུན་ཕན་ཐེབས་ཚུ་ཚོགས་པ།  
利众基金会

མངོས་རྩལ་རོགས་དངུལ་ལྷུ་ཡིག་གི་རེའུ་མིག

### 美术资助申请书表

- རེའུ་མིག་འདི་ནི་གཤམ་གསལ་གྱི་མངོས་རྩལ་ལས་གཞིའི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་པའི་བྱ་བ་ཁག་ལ་བེད་སྤྱོད་གཏོང་རོགས།
- ༡ བརྒྱན་པར་གྱི་རིགས་ཏེ། རི་མོ། བཞོས། འདྲ་པར། བར་བཞོས། ཐིག་ལེན། ལག་རྩལ་ལ་སོགས་དང་།
- ༢ བཟོ་བཞོང་དེ། ཨར་སྐྱུན་དང་། ཁང་པའི་ནང་གི་བཟོ་བཞོང་། ཐོན་ཆས་བཟོ་བཞོང་། རྒྱུ་རིས་བཟོ་བཞོང་ལ་སོགས་དང་།
- ༣ ཞབས་བྲོ་དང་འཕྲུབ་རྩོན།
- ༤ རྒྱ་གཞས།
- ༥ རྒྱ་གཞས་ཁང་།
- ༦ གཏམ་བཤེད།
- ༧ འཕྲུབ་རྩོན་ཁང་།
- ༨ དམངས་ཁྲིད་དང་ཐོལ་རྒྱན་གྱི་རྒྱ་རྩལ་ལ་སོགས་ཡིན།

རེའུ་མིག་དེ་རྒྱུ་ཁྲིད་དམ་ཡང་ན་ལག་བསྐྱེད་དགོས། རྒྱུ་གྱི་ཚོགས་པ་དང་ལས་གཞིའི་སྐོར་ལ་ཁ་སྤོན་ཡིག་ཆ་སོགས་ཡོད་ན་  
 རེའུ་མིག་འདི་དང་མཉམ་དུ་བསྐྱར་ན་ཚོགས་པ་ལ་ཐོན་པའི་རེའུ་མིག་འདི་འབྲེལ་ཡོད་ཀུན་ཕན་ལས་ཁུངས་ལ་ཡིག་ཟམ་དང་། ཡང་  
 ལྷན་མགྲོགས་འཕྲིན། དེ་མིན་རྒྱུ་ཡིག་ལ་  
 སོགས་གང་ཅུང་བརྒྱད་ནས་བསྐྱར་དགོས།

这个表格应该被用于任何要求与美术活动相关的拨款。

1. 视觉艺术：绘画，雕刻，摄影，版画副职，图画，手工艺等。
2. 设计：建筑，室内设计，产品设计，图案设计等。
3. 舞蹈与表演。
4. 传媒艺术：电影，无线广播，电视等。
5. 音乐。
6. 歌剧院。
7. 戏剧。
8. 剧场。
9. 民间与传统艺术。

请用笔或电脑填写此表。如果你觉得需要，请附加有关你的组织和项目的其他材料。请通过邮局, 传真或电子邮件将此表完整地寄到与此有关的利众基金会的办公室。

ལྷན་ཁྲུང་མང་གུང་སྒྲིག་འཛུགས། 申请编码 (གཞུང་ལས་པས་སྤྱོད་རྒྱུ) (利众基金会使用)	
--	--

རྩི་ཚན་ཀྱི་པ། གཞི་རྩི་གནས་ཚུལ།  
 章节A：基本信息

ཀྱང་པ་ཀྱི་ མི་སྐོར་རམ་ལས་ཁྲུང་སྒྲིག་འཛུགས་དང་ཚོགས་པའི་ལྷན་ཁྲུང་ (རྟོགས་ཅི་འདྲི་བརྒྱུ་བཟུང་བའི་འདམས་དགོས།)

A1. 申请者是个人或机构、组织 (选择打√)

མི་སྐོར་གྱི་ལྷན་ཁྲུང་། 个人申请	ལས་ཁྲུང་སྒྲིག་འཛུགས་དང་ཚོགས་པའི་ལྷན་ཁྲུང་། 机构或组织
--------------------------------	---

ཀྱང་པ་ཀྱི་ མི་སྐོར་རམ་ལས་ཁྲུང་སྒྲིག་འཛུགས་ལྷན་ཁྲུང་འབྲུལ་མཐུན་གྱི་མིང་།

A2. 申请个人或机构、组织名称

	དབྱིན་ཡིག་གམ་རྒྱ་ཡིག་སྐོར་ལྷན་ཁྲུང་གི་ 英语或拼音	བོད་ཡིག་ 藏文	རྒྱ་ཡིག་ 中文
ཀུན་ མི་སྐོར་ལྷན་ཁྲུང་འབྲུལ་མཐུན་གྱི་མིང་དང་ཡང་ན་ལས་ཁྲུང་སྒྲིག་འཛུགས་དང་ཚོགས་པའི་ལྷན་ཁྲུང་འབྲུལ་མཐུན་གྱི་སྐོར་ལྷན་ཁྲུང་གི་མིང་། (སྲིད་གཞུང་གིས་སྤྱོད་བའི་ཐོབ་ཐང་ལས་ཁྲུང་སྐོར་གྱི་མིང་ལྷན་ཁྲུང་འབྲུལ་མཐུན་དགོས།) a) 个人申请或代表机构、组织申请者名字 (请根据身份证名字书写)			
ལོ་ ལས་ཁྲུང་སྒྲིག་འཛུགས་དང་ཚོགས་པའི་ལྷན་ཁྲུང་འབྲུལ་མཐུན་གྱི་སྐོར་ལྷན་ཁྲུང་གི་ལོ་གནས། b) 代表机构和组织者职位			
ཀུན་ ལས་ཁྲུང་སྒྲིག་འཛུགས་དང་ཚོགས་པའི་མིང་། (གལ་སྲིད་ལྷན་ཁྲུང་འབྲུལ་མཐུན་ལས་ཁྲུང་སྒྲིག་འཛུགས་དང་ཚོགས་པའི་ལྷན་ཁྲུང་།) c) 机构或组织名称 (限于机构或组织申请)			

ཀྱང་པ་ཀྱི་ མི་སྐོར་རམ་ལས་ཁྲུང་སྒྲིག་འཛུགས་དང་ཚོགས་པའི་ལྷན་ཁྲུང་འབྲུལ་མཐུན་གྱི་འབྲུལ་མཐུན་གཞུང་གིས་འཛིན་དགོས།



ཀ་པ་ཡི་ ལག་བསྟར་དུས་ཡུན།

A5. 项目实施时间

ཀེ་ ལས་གཞི་འགོ་འཛུགས་ཚེས་ གངས། (ལོ་ཟླ་ཉིན།) a) 项目开 始日期 (年/月/日)	ལོ་ དུས་ཡུན། (ཟླ་བ།) b) 持续时 (月)	གེ་ ལས་གཞི་འགྲུབ་པའི་ཚེས་གངས། (ལོ་ཟླ་ཉིན།) c) 项目预期完成日期 (年/月/日)

ཀ་པ་ཡི་ སན་གདགས་ཡུལ་གྱི་གནས་ཚུལ་མདོར་བསྟུན། (ཚན་བ་ཁ་བཤའི་ནང་དོན་མདོར་བསྟུན།)

A6. 受益人摘要 (B章节摘要)

ཀེ་ ཐང་ཀར་སན་གདགས་ཡུལ་གྱི་ མི། རྟེན་གངས་དང་ཁོང་ཚོ་གྲུ་ཡིན་ འགོད། a) 项目直接受益人 (人数和他们是誰)	
ལོ་ བརྒྱུད་ནས་སན་གདགས་ཡུལ་ གྱི་མི། རྟེན་གངས་དང་ཁོང་ཚོ་གྲུ་ ཡིན་འགོད། b) 项目间接受益人 (人数和他们是誰)	



			བྱོན་ཚུལ། 总额	

ཀ་པ་ལྟེ་ཞལ་འདེབས་གཞན།

A8. 其他贡献

བྱེད་ཀྱིས་ཚོགས་པའམ་ལས་ཁུངས་གཞན་པ་ལ་རྒྱབ་སྐྱོར་གྱི་རེ་ལུ་བྱས་ཡོད་དམ། (རྟགས་√འདི་བརྒྱབ་ནས་འདེམས་དགོས།) 得到过其他组织或机构的支持 以及向他们申请过赞助吗？ (选择打√)	ཡོད། 有		མེད། 没有	
--	-----------	--	------------	--

གལ་སྲིད་རེ་ལུ་བྱས་ཡོད་ན་རེ་ལུ་བྱེད་ས་གང་ཡིན། བྱེད་ལ་ག་ཚོད་སྤྲོད་པའམ་སྤྱོད་རྒྱ་ཁས་ལེན་བྱས་ཡོད་དམ།  
 如有，谁承诺给你多少或你已经接受了多少？

ཀ་པ་ལྟེ་སྤོན་ཚོད་ཀྱན་པན་ཐེབས་ཚེ་ཚོགས་པ་ལ་སྐྱོན་ལུ་ཕུལ་ཡོད་མེད་ཐད།

A9. 关于早先向利众基金会申请赞助

བྱེད་དམ་བྱེད་ཀྱི་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་སྤོན་ཚོད་ཀྱན་པན་ཐེབས་ཚེ་ཚོགས་པ་ལ་(བྱིར་གཏོང་རོགས་དུལ་དང་སློབ་ཡོན། གཞན་པ་བཅས་ཀྱི་ཐད)སྐྱོན་ལུ་ཕུལ་བྱོང་ཡོད་དམ། (རྟགས་√འདི་བརྒྱབ་ནས་འདེམས་དགོས།) 以前你或你的机构是否向利众基金会申请过项目 (对外资助、奖学金或其他)？ (选择打√)	ཡོད། 有		མེད། 没有	
---	-----------	--	------------	--

གལ་སྲིད་ཡོད་ན་འོག་གི་རེ་ལུ་མིག་དེ་སྐོང་རོགས། (བསྟར་བ་ག་ཚོད་དགོས་ན་དེ་ཚོད་སྤོན།)

如有，请填写以下列表 (如需要可加行)

སྐབས་འདི་ཨང་གཏངས། 项目申请编号	སྐབས་འདི་ཁ་བྱང་། 项目名称	རྒྱབ་སྐྱོར་བྱས་མཁ་མ་བྱས། 批准/未批准	གལ་སྲིད་བྱས་ཡོད་ན་ དུལ་འབོར་ཐོན། 如批准，项目金额是多 少？

ལྷན་ཚུན་ཁ་བཤམ་ལས་གཞིའི་རྒྱུ་བཤམ་།  
章节B: 项目详细情况

ཁ་བ་ཉེ་རྒྱུ་ལྷོང་ས་དང་དགོས་པ། རྣམ་ལྗོན་ལ་བརྟེན་གསལ་གྱི་ཤོག་བྱ་འཕར་མ་དགོས་ན་ལྷོན་རྒྱུ་བཤམ་།  
B1. 来龙去脉/理由 (请看指示) 如果有必要的话, 请另外加页

ཁ་བ་ལྷོ་སྤྱིའི་དམིགས་ཡུལ། རྣམ་ལྗོན་ལ་བརྟེན་གསལ་གྱི་  
B2. 总体目标:

ཁ་བ་ལྷོ་བྱ་བའི་དམིགས་ཡུལ། རྣམ་ལྗོན་ལ་བརྟེན་གསལ་གྱི་  
B3. 具体目标:

ཁ་པ་ཡེ། འགྲུབ་དགོས་པའི་གྲུབ་འབྲས། ཉམས་ལྗོན་ལ་བཟུང་རྟོགས།

B4. 项目预期成果

--

ཁ་པ་ཡེ། བྱེད་སྒོ།

B5. 活动

གྲུབ་འབྲས་ཉམས་ལྗོན།

成果1

བྱེད་སྒོའི་འབྲེལ་བཤད། 项目活动描述	འགོ་རྩམ་པའི་ཚེས་གྲངས། 开始日期	མཇུག་བསྟུ་བའི་ཚེས་གྲངས། 截止日期	བྱེད་སྒོའི་འགོ་སྒྲིལ་རིན་པ། 活动经费
བྱེད་སྒོ་1ཉམས་ལྗོན། 活动1:			
བྱེད་སྒོ་2ཉམས་ལྗོན། 活动2:			
བྱེད་སྒོ་3ཉམས་ལྗོན། 活动3:			
བྱེད་སྒོ་4ཉམས་ལྗོན། 活动4:			
བྱེད་སྒོ་5ཉམས་ལྗོན། 活动5:			
བསྒྲིལ་སྒྲིལ་འབྲོག།			

གྲུབ་འབྲས་2ཉམས་ལྗོན།

成果2

བྱེད་སྒོའི་འབྲེལ་བཤད། 项目活动描述	འགོ་རྩམ་པའི་ཚེས་གྲངས། 开始日期	མཇུག་བསྟུ་བའི་ཚེས་གྲངས། 截止日期	བྱེད་སྒོའི་འགོ་སྒྲིལ་རིན་པ། 活动经费
བྱེད་སྒོ་1ཉམས་ལྗོན། 活动1:			
བྱེད་སྒོ་2ཉམས་ལྗོན། 活动2:			
བྱེད་སྒོ་3ཉམས་ལྗོན། 活动3:			
བྱེད་སྒོ་4ཉམས་ལྗོན། 活动4:			
བྱེད་སྒོ་5ཉམས་ལྗོན། 活动5:			

བཅོས་འཕྲོད་

གྲུབ་འབྲས་ནི།

成果3

བྱེད་སྒོའི་འབྲེལ་བཤད། 项目活动描述	འགོ་རྩོམ་པའི་ཚེས་གྲངས། 开始日期	མཇུག་བསྟུ་བའི་ཚེས་གྲངས། 截止日期	བྱེད་སྒོའི་འགོ་སྒྲིལ་རྒྱ་ལ། 活动经费
བྱེད་སྒོ་1པ། 活动1:			
བྱེད་སྒོ་2པ། 活动2:			
བྱེད་སྒོ་3པ། 活动3:			
བྱེད་སྒོ་4པ། 活动4:			
བྱེད་སྒོ་5པ། 活动5:			
བཅོས་འཕྲོད་			

གྲུབ་འབྲས་ལེ།

成果4

བྱེད་སྒོའི་འབྲེལ་བཤད། 项目活动描述	འགོ་རྩོམ་པའི་ཚེས་གྲངས། 开始日期	མཇུག་བསྟུ་བའི་ཚེས་གྲངས། 截止日期	བྱེད་སྒོའི་འགོ་སྒྲིལ་རྒྱ་ལ། 活动经费
བྱེད་སྒོ་1པ། 活动1:			
བྱེད་སྒོ་2པ། 活动2:			
བྱེད་སྒོ་3པ། 活动3:			
བྱེད་སྒོ་4པ། 活动4:			
བྱེད་སྒོ་5པ། 活动5:			
བཅོས་འཕྲོད་			

ཁ་བ་ཉེ་པའི་ཕན་གདམས་ལུལ་གྱི་གནས་ཚུལ། (ལམ་སྟོན་ལ་བརྟེན་གསལ།)

B6. 受益人信息

ཀེ་ཐང་ཀར་ཕན་གདམས་ལུལ།

a) 直接受益人

ཐང་ཀར་ཕན་གདམས་ལུལ་གྱི་འགྲེལ་བཤད། 描述直接受益人	ཁྱོད་མི་ འབོར། 受益人 总数	སྐྱེས་པ། 男性	བུད་མེད། 女性	བུད་ཁྲིའི་གྲངས། (གལ་སྲིད་ འབྲེལ་ཚགས་ན།) ཡུལ་ ཕུང་ (如适合)

ཁོལ་བརྒྱུད་ནས་ཕན་གདམས་ལུལ་གྱི་འགྲེལ་བཤད། (ལམ་སྟོན་ལ་བརྟེན་གསལ།)

b) 间接受益人

བརྒྱུད་ནས་ཕན་གདམས་ལུལ་གྱི་འགྲེལ་བཤད། 描述间接受益人	ཁྱོད་མི་འབོར། 人数总数	སྐྱེས་པ། 男性	བུད་མེད། 女性	བུད་ཁྲིའི་གྲངས། (གལ་ སྲིད་འབྲེལ་ཚགས་ན།) ཡུལ་ ཕུང་ (如适合)

གོ་མན་གཤགས་ཡུལ་ལས་ཁུངས་ཡིན་པ་དང་འབྲེལ་བའི་ཁ་གསལ་གནས་ཚུལ། (ལམ་སྟོན་ལ་བརྟེན་ནས།)  
 c) 相关受益机构附加信息

<p>རོགས་དངུལ་འདིས་ཕན་ཐོགས་པའི་ལས་ཁུངས་ཀྱི་མིང་ཐོ།                      项目受益机构名称</p>	<p>ལས་ཁུངས་ཀྱི་རིགས། (འཕྲོད་བརྟེན་ཁང་། རྒྱན་ཁང་། རྒྱུ་ལྷན་ཁང་། སློབ་གྲྭ། དགོན་པ། སློབ་གཞུང་གི་ལས་ཁུངས། དཔར་རྒྱུན་ཁང་སོགས།)                      机构种类（诊所、医院、学校、寺院、政府机构以及出版社等等）</p>	<p>དངོས་སམ། རྒྱགས་ཀྱིས་རོགས་དངུལ་འདིས་ལས་ཁུངས་དེར་ཅི་ལྟར་ཕན་ཐོགས་སམ།                      机构如何从项目中受益</p>



བྱིན་སྒྲིབ་འགྲེལ་བཤད། 活动描述	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	ལག་བསྟར་བྱེད་མཁུན། 执行机构
ཀྱི 1:													
ཨྱི 2:													
ཨྱི 3:													
ཨྱི 4:													
ཨྱི 5:													

ལོ་ནང་།  
第2年

གྲུབ་འབྲས་ཉེན། 成果1													
	ཟླ་བའི་གྲངས་ཀྱི་ཁྱིམ་ཚང་། 月数												
བྱིན་སྒྲིབ་འགྲེལ་བཤད། 活动描述	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	ལག་བསྟར་བྱེད་མཁུན། 执行机构
ཀྱི 1:													
ཨྱི 2:													
ཨྱི 3:													
ཨྱི 4:													
ཨྱི 5:													
གྲུབ་འབྲས་ནལ། 成果2													
	ཟླ་བའི་གྲངས་ཀྱི་ཁྱིམ་ཚང་། 月数												
བྱིན་སྒྲིབ་འགྲེལ་བཤད། 活动描述	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	ལག་བསྟར་བྱེད་མཁུན། 执行机构
ཀྱི 1:													
ཨྱི 2:													
ཨྱི 3:													
ཨྱི 4:													
ཨྱི 5:													
གྲུབ་འབྲས་ནལ། 成果3													
	ཟླ་བའི་གྲངས་ཀྱི་ཁྱིམ་ཚང་། 月数												
བྱིན་སྒྲིབ་འགྲེལ་བཤད། 活动描述	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	ལག་བསྟར་བྱེད་མཁུན། 执行机构
ཀྱི 1:													
ཨྱི 2:													
ཨྱི 3:													
ཨྱི 4:													
ཨྱི 5:													



ཡེ													
གྲུབ་འབྲས་ནང། 成果3	ཟླ་བའི་གྲངས་ཀྱི་ཁྱད་པར། 月数												
བྱེད་སྒོའི་འགྲེལ་བཤད། 活动描述	༡ 1	༢ 2	༣ 3	༤ 4	༥ 5	༦ 6	༧ 7	༨ 8	༩ 9	༡༠ 10	༡༡ 11	༡༢ 12	ལག་བསྟར་བྱེད་མཁན། 执行机构
༡ 1:													
༢ 2:													
༣ 3:													
༤ 4:													
ཡེ													
གྲུབ་འབྲས་ལ། 成果4	ཟླ་བའི་གྲངས་ཀྱི་ཁྱད་པར། 月数												
བྱེད་སྒོའི་འགྲེལ་བཤད། 活动描述	༡ 1	༢ 2	༣ 3	༤ 4	༥ 5	༦ 6	༧ 7	༨ 8	༩ 9	༡༠ 10	༡༡ 11	༡༢ 12	ལག་བསྟར་བྱེད་མཁན། 执行机构
༡ 1:													
༢ 2:													
༣ 3:													

ཁ་པ་ཤེ་མཉམ་འབྲེལ་ལས་རོགས་ཚོགས་པའམ་ས་གནས་མཉམ་ལས་མཁན།

B8 合作伙伴/地方同行

ཚོགས་པའི་མིང། 机构名称	ཁོང་ཚོའི་བྱེད་ལས་འགུལ་བཤད། 描述其职责	ཚོགས་པའི་འགུལ་བཤད་མདོར་བསྟུན། 机构简述

ཁ་པ་ཤེ་སྲིད་གཞུང་གི་ཚོག་མཆན།

B9 政府批准

ཁྱེད་རང་ལ་སྲིད་གཞུང་གི་འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁུངས་ནས་ལས་གཞི་འདི་རྒྱབ་ཚོག་པའི་ཚོག་མཆན་ཐོབ་ཡོད་དམ།

(རྟགས་√འདི་བརྒྱབ་ནས་འདེམས་དགོས།)

执行此项目经过了相关政府部门的批准吗？（选择打√）

ཡོད། 是	<input type="checkbox"/>
མེད། 没有	<input type="checkbox"/>

གལ་སྲིད་ཡོད་ན་འབྲེལ་ཡོད་ཆེངས་ཡིག་དང་ཚོག་མཆན་གང་རུང་གི་དོ་བཟུས་ཡར་འབྲུལ་རོགས།

如是，请提供相关部门的批准拷贝文件或信

ཁ་པ་ཉལ་ལས་གཞིའི་ཡུན་གནས་རང་བཞིན།

B10. 可持续发展项目

གཤམ་དུ་བྱིས་པའི་གནད་དོན་ཁག་འབྲེལ་བ་ཆགས་ན་ཁོའོ་པར་བྱེད་དགོས།

如合适，请回答以下问题：

- ལས་གཞིའི་ཕན་ལུས་དུས་ཡུན་རི་ཚམ་རིང་གནས་སམ།  
项目受益能持续多久？
- བྱེད་ཀྱི་ལས་ཀ་མཚུག་རྗེས་ལས་གཞིའི་ཕན་གདགས་ཡུལ་ནམས་ཀྱིས་སྐྱོད་བརྒྱུ་དང་ལས་གཞིའི་བྱེད་སྐོ་སོགས་མཐུན་དུ་མཚུག་སྐྱོད་ཐུབ་ཅུ་རེད་དམ།  
项目结束后此受益人是否能继续受益？
- མ་འོངས་པར་ཀུན་ཕན་ཐེབས་ཅུ་ཚོགས་པའི་རོགས་སྐྱོར་མེད་ན། བྱེད་ཀྱིས་ཡོ་ཆས་འདི་འམ་འདི་དག་བདག་སྐྱོད་དང་བདག་སྐྱོད་གི་འགོ་སྐོང་ཐད་འགན་འཁུར་ཐུབ་ཅུ་རེད་དམ།  
未来没有利众的支持下，你是否有足够的能力去维护和支持设备维修？
- བྱེད་ཀྱིས་ཡོ་ཆས་འདི་འམ་འདི་དག་དུས་ཡུན་ག་ཚོད་ལ་འདད་པའི་ཚོད་རྩིས་བྱས་ཡོད།  
你期望这些设备最长可以用多久？
- གལ་སྲིད་ཀུན་ཕན་ཐེབས་ཅུ་ཚོགས་པའི་རོགས་སྐྱོར་མཚུག་བཟུས་པ་ཡིན་ན། བྱེད་ཀྱིས་ལས་གཞིའི་བྱེད་སྐོ་ཁག་མཐུན་དུ་སྐོལ་ཐུབ་ཅུ་རེད་དམ། གལ་སྲིད་ཐུབ་ན། བྱེད་ཀྱིས་ཅི་ལྟར་བྱེད་སྐོར་འགོལ་བཤད་བྱོས།  
利众结束赞助后，你是否有能力继续此活动，如能，请描述你的做法

ཁ་བ་ཀྲོེ་ རྒྱབ་རྟེན་ཡིག་ཆའི་རིགས།

B11. 配套文献

རྒྱབ་རྟེན་ཡིག་ཆའི་རིགས་རོགས་དངུལ་སྒྲན་བྱ་དང་མཉམ་དུ་སྐྱུར་ཏེ་འབྲུལ་དགོས།མཉམ་སྐྱུར་ཡིག་ཆའི་མིང་གཤམ་དུ་འཛོད།  
请把配套文献与项目申请一并提交并列入以下列表内。

ཡིག་ཆའི་རིགས། 证件类型	ཡིག་ཆའི་འགྲེལ་བཤད། 描述证件	ཤོག་གྲངས། #页数

ཁ་བ་ཀྲོེ་ ལས་གཞིར་ཞིབ་བཤེར། རྟེན་གྱིས་ལས་གཞིའི་རྒྱབ་འབྲས་ལ་ངེ་ལྟར་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་ཚུལ་ཡོད་དམ།ཞིབ་བཤེར་བྱེད་སྐབས། ཐབས་ལམ་གང་བེད་སྤྱོད་བྱ་ཚུལ་ཡོད།

B12. 评估？你是如何计划评估项目的产量和成果？什么样的方法和步骤你将使用于评估你的项目上。

ཕྱི་ཚན་གཤམ་སྐྱོན་ལྷན་ཁྲུ་འབྲུལ་མཁན་གྱི་ཀློང་སྒྲིག་པ་

章节 C: 申请者背景

གཤམ་ཀྱི་མི་སྒྲིག་གྱི་སྐྱོན་ལྷན་ཁྲུ་འབྲུལ་མཁན་ཁོ་ནས་བསྐྱེད་ཀྱི།

C1. 仅个人申请

མིང། 姓名:	ཕོ་མོ། 性别:	རྒྱལ་ཁབ། 国	མི་རིགས། 民族

སློབ་གྲྭ་རིམ་བུ། 学历	དུས་ཡུན། 时期	སློབ་གྲྭ། 机构	ཡོན་ཚད་(རི་འདུན་བཏོན་ཚེ་སྲིད་གཞུང་གིས་སློབ་པའི་དབང་དུ་འགྲུབ་ཡོད་པའི་གཞི་གཤམ་འདོན་ལེན་ལེགས་པའི་ཐོག་ནས་)
			学位 (应提供政府认可的文件)
སློབ་འབྲིང་། 中学			
ལས་རིགས་ལག་རྒྱུ་སློབ་གྲྭ། 职业			
སློབ་གྲྭ་ཚེན་མོ། 大学			
ཞིབ་འཇུག་ 研究生			
གཞན་པ། 其他			

ལས་ཀའི་ཉམས་སྲིད་(ཆེས་ཉེ་སློབ་འགོ་བཙུགས་པའི་དང་སང་གི་ལས་ཀ་ཚུན།)

工作经历 (包括现在的职业)

དུས་ཡུན། 时期	ལས་ཁུངས། 机构	གོ་གནས། 职位	འགན་ཁུར། 职责

གཤམ་པོ་ རྒྱལ་གཞིར་ཡི་གེ (མི་སྐྱེར་སྐྱོར་བྱ་འབྲུལ་མཁམ་ཁོ་ན།)

C2. 参考 (仅限个人申请者)

རྒྱལ་གཞིར་ཡི་གེ་གཞིས་དགོས། (རྒྱལ་གཞིར་ཡི་གེ་གཅིག་དང་སང་གི་ལས་གནས་ཀྱི་འགོ་པས་བྲིས་པ་ཡིན་དགོས་ཤིང་གཞན་པ་དེ་ལས་གཞི་འདི་སྤེལ་སའི་སྡེ་བའི་སྡེ་དཔོན་ནམ་རྗེས་དཔོན་གྱིས་བྲིས་པ་ཡིན་དགོས།)

请提供两个参考 (一个应是最最近的雇主, 而另一个应是项目所在地的村领导、县官员)

	རྒྱལ་གཞིར་ཡི་གེ་༡པོ། 参考1	རྒྱལ་གཞིར་ཡི་གེ་༢པ། 参考2
མིང། 姓名		
གོ་གནས་སམ་ མིང་ཐོབ། 职位/职务		
ལས་ཁུངས་སམ་ ལས་ཀའི་ཚན་བ། 机构/单位		
རྗོད་གནས་ཁ་ བྱང་། 地址		
ཁ་པར། 电话		
སློབ་ཡིག 电子信箱		

ག་པ་ནི ལས་གཞི་དོ་དམ་དང་ལག་བསྟར་ཐད་སྟན་ལུ་འབྲུལ་མཁན་གྱི་ཉམས་ཚུངས་(འདིར་མི་སྟོན་སྟན་ལུ་འབྲུལ་མཁན་དང་ལས་ཁུངས་སྟན་ལུ་འབྲུལ་གཞིས་ཀ་རྒྱུད་ཡོད།)

C3. 申请者管理和项目执行经验（个人和机构申请两者）

ཀྱི་ཁྱེད་རང་གི་རྒྱལ་ཚོངས་དང་ཉམས་ཚུངས་གཞིར་བཟུང་སྟེ་ཁྱེད་རང་ལ་ཡོད་པའི་རྣམས་ཚུལ་དང་ཤེས་བྱ་དེས་ལས་གཞི་འདི་བདེ་སྐྱབས་དང་ལག་བསྟར་བྱེད་ཐུབ་པར་ཕན་ཅི་ལྟར་ཐོགས་སྐོར་འབྲེལ་བཤད་བྱ་དགོས།

1. 请根据自身背景和经验，说明你所拥有的技能和知识有助于项目实施成功？

ཤི་ལས་གཞི་འདིའི་ལས་ཀ་དང་འབྲེལ་ཆགས་པའི་ཁྱེད་རང་གིས་སྟོན་ཆད་སྟེ་ཁྱེད་རང་ལས་གཞི་ཁག་གི་གནས་ཚུལ་གསལ་བོ་འགོད་དགོས།

2. 请详细说明你以前工作跟现在项目有关的细节。

ནི་ཁྱེད་རང་གིས་སྟེལ་ཚུངས་བའི་སྟོན་ཆད་ཀྱི་ལས་གཞི་ཡོད་ན་དེ་དག་སྐོར་གྱི་གནས་ཚུལ་འབྲི་དགོས།(དཔེར་ན། ས་ཆ་གང་དུ་དུས་ནམ་ཞིག་ལ་ལས་གཞིའི་རིགས་དང་མིང་གང་ཅན་ཞིག་སྟེལ་བ་བཅས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་རྒྱུད་པའི་སྟོན་ཆའི་ལས་གཞི་དོ་དམ་དང་ལག་བསྟར་གྱི་རྩིས་བཅས་ཀྱི་སྐོར་གྱི་གསལ་བཤད་ཐེག་སྟེང་འགའ་རེ་ལྟ་བུ།)

3. 请你提供以前做过的项目信息（几行前期项目管理描述/细节与执行技能名称/项目类型，时期和地点）

ལེ འགེམ་སྟོན་དང་། འཁྲབ་སྟོན། ཚེད་སློག་དཀར་ཆག་ཚོམ་ཡིག་དུས་དེབ། རྒྱུ་ཡིག་པས་དེ་སྟོན་སླེལ་སྐྱོང་བའི་དཔར་སྐྱུན་  
 དང་། འགེམ་སྟོན་དང་། འཁྲབ་སྟོན། ཚེད་སློག་དཀར་ཆག་ཚོམ་ཡིག་དུས་དེབ་སོགས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་ཞིབ་ཕྲ་འགོད་རོགས། །  
 4. 展览/表演/编纂目录/刊物文章（请详细提供申请者所参的各种出版、展览和表演等。）

དུས་ཡུན་དང་དུས་ ཚོད་ཟླ་ཚེས། 起止时间：年 月	བྱེད་སློག་གྲ་སློག་བྱེད་མཁན་ གྱི་མིང་། ཡང་ན་དཔར་སྐྱུན་ ཁང་གི་མིང་། 活动组织者或出版人 姓名	སླེལ་ཡུལ་ས་གནས། 地址	གསལ་བཤད། 说明

གཤམ་པལ་ལས་ཁུངས་སྐྱོད་ལུ་འབྲུལ་མཁན་ཁོ་ནས་བསྐྱེད་ཀྱི།

C4. 仅限机构申请

སྐྱོད་ལུ་འབྲུལ་མཁན་ངོ་སྟོན་མདོར་བསྟུན། འབྲུལ་གང་ཆགས་སྐྱོད་གཤམ་གྱི་གནས་ཚུལ་ཁག་ཁ་སྐོང་རོགས།

申请人简介：如可能请提供以下信息：

<p>1. འགྲུལ་པ་འབྲུགས་མཁན་གྱི་མཚན། 1. 创始人姓名：</p>	
<p>2. འགྲུལ་པའི་སྐུ་ཚབ་གྱི་མིང་དང་གོ་གནས། 2. 代理人名称和职位：</p>	
<p>3. དམིགས་ཡུལ། 3. 宗旨：</p>	
<p>4. འབྲུལ་ལུ་འབྲུགས་ནས་ལོ་གྲངས་ག་ཚེད་སོང་བ། 4. 服务时间：</p>	
<p>5. ལས་བྱེད་པའི་ཁ་གྲངས། 5. 员工人数：</p>	
<p>6. བྱེད་སྟོན་གྲུ་ཚོན། 6. 活动领域：</p>	
<p>7. ལས་གཞི་སྟེལ་ཡུལ་ས་ཁོངས། 7. 项目区域：</p>	
<p>8. ལོ་རེའི་འཛོན་སྐྱོང་གི་ཚུན་ཚུལ། 8. 年操作预算：</p>	

9. ལོ་འཁོར་སྐྱོད་ཐོ། གཤམ་སྐྱོད་ལུ་ཚེད་ཚེད་ཆོད་ཆོད་འཁོར་སྐྱོད་ཐོ་འདོན་སྟེལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་ན་སྐྱོད་ལུ་དང་སྐྱོད་ལུ་སྐྱོད་ཐོའི་ངོ་བུས་ཤིག་འབྲུལ་རོགས།

9. 年度报告：请提供一份拷贝年度报告如你组织出版。

ཀློང་གི་ལཱ་ལྟེང་ཁྱེད་ཚོའི་ཚོགས་པ་ཨ་རི་རྒྱལ་ཁབ་ཏུ་རྟེན་གཞི་བྱས་ཡོད་ཚེ་ཚོགས་པ་དེ་501(c)(3)རང་བཞིན་གྱི་ཚོགས་པ་ཞིག་  
ཡིན་མིན་འབྲེད་དགོས།

(རྟགས་√འདི་བརྒྱབ་ནས་འདེམས་དགོས།)

如果此组织在美国，请表明是否 501 (c) (3) 组织？（选择打√）

ཡིན། 是	<input type="checkbox"/>
མིན། 不是	<input type="checkbox"/>

ཀློང་གི་ཚོགས་ཀྱི་ལ་བྱང་། 11. 网址： :	<input type="text"/>
---------------------------------------	----------------------

ག་པ་ཡེ། ཁྱེད་གྱིས་ཀུན་ལམ་ཐེབས་ཚུ་ཚོགས་པའི་(ཀུན་ལམ)སྐོར་ཅི་ལྟར་གོ་བྱུང་།

(རྟགས་√འདི་བརྒྱབ་ནས་འདེམས་དགོས།)

C5. 你是怎样得知利众基金会的？（选择打√）

ལོ་འཁོར་སྟན་ཐོ། 年度报告	<input type="checkbox"/>	ཀུན་ལམ་གྱི་ཚོགས་དེབ། 利众简报	<input type="checkbox"/>	ཀུན་ལམ་གྱི་དྲ་ ཚོགས། 利众网址	<input type="checkbox"/>
དྲ་ཤྱ། 因特网	<input type="checkbox"/>	གྲོགས་པོ་འཇམ་ལས་རོགས། 朋友/同事	<input type="checkbox"/>	ཀུན་ལམ་གྱི་རོགས་ དངུལ་འཐོབ་མཁན། 利众受赠者	<input type="checkbox"/>

གཞན་པ་(ངེས་བཟུང་བྱོས།) \_\_\_\_\_

其他（请详述）\_\_\_\_\_

མེ་ཚན་ང་པ། ལྷན་ཁུ་ཚང་ཡོད་མེད་ཀྱི་བཤེར་ཐོ། 章节d. 申请目录

གཤམ་གསལ་རྒྱ་ཚུ་ཁག་ངེས་པར་འབྲུལ་དགོས།  
请确认提供以下材料：

- ༡ ཡོངས་སུ་ཁ་བསྐངས་ཟིན་པའི་ལྷན་ཁུ་འཕྲི་རེའུ་མིག  
1. 一份完整的申请表
- ༢ གུན་པན་ཐེབས་རྩ་ཚོགས་པའི་ཐོན་ཚུལ་རེའུ་མིག  
2. 利众基金会项目预算表
- ༣ རྒྱབ་གཉེར་ཡིག་གཉིས། (མི་སྐྱེར་ལྷན་ཁུ་འབྲུལ་ཁོ་ན།)  
2. 两份参考信（仅限个人申请）
- ༤ དེ་མིན་གྱི་རྒྱབ་རྟེན་ཡིག་ཚེ་རིགས་གང་མཁོ་ལྟར།  
3. 如需要其他证件

རེ་འཕྲི་ལྷན་ཁུ་ ([grants@trace.org](mailto:grants@trace.org)) ཡི་ཁ་བྱང་ཐོག་གམ་ཡང་ན་བརྒྱུད་འཕྲིན་ཨང་གུངས་ (28-2474-7287) གཉིས་གང་  
བུང་གི་ཐོག་ཏུ་སྐར་རོགས། ང་ཚོས་འབྲེལ་གཏུགས་གནས་རྒྱལ་དེ་ལས་མང་བོ་དགོས་ཚེ་ང་ཚོའི་བྲ་ཚོགས་སུ་ཐེབས་རོགས།  
项目申请请提交到此邮件里：[grants@trace.org](mailto:grants@trace.org) 传真号码：(28-8515-9287)

ཐུགས་རྗེ་ཚེ།  
谢谢！